

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا وَرَبُّ الْمَشَارِقِ

Lord of the heavens and of the earth, and all that is between them, and

Lord of every point of the sun's risings.

As Saaffaat

(Those Who Set the Ranks)

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

وَالصَّافَّاتِ صَفًّا ۝١

1. By those (angels) ranged in ranks (or rows).

فَالزَّاجِرَاتِ زَجْرًا ۝٢

2. By those (angels) who drive the clouds in a good way.

فَالتَّلِيَّاتِ ذِكْرًا ۝٣

3. By those (angels) who bring the Book and the **Qur'ân** from Allâh to mankind
[Tafsir Ibn Kathîr].

إِنَّ إِلَهَكُمْ لَوَاحِدٌ ۝٤

4. Verily your **Ilâh** (God) is indeed One (i.e. Allâh);

رَبُّ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا

5. Lord of the heavens and of the earth, and all that is between them,

وَرَبُّ الْمَشْرِقِ ۝٥

and Lord of every point of the sun's risings.

(None has the right to be worshipped but Allâh).

إِنَّا زَيْنَّا السَّمَاءَ الدُّنْيَا بِزِينَةِ الْكَوَاكِبِ ۝٦

6. Verily! We have adorned the near heaven with the stars (for beauty).

وَحِفْظًا مِّنْ كُلِّ شَيْطَانٍ مَّارِدٍ ﴿٧﴾

7. And to guard against every rebellious devil.

لَّا يَسْمَعُونَ إِلَى الْمَلَأِ الْأَعْلَىٰ

8. They cannot listen to the higher group (angels)

وَيُقَذَّفُونَ مِّنْ كُلِّ جَانِبٍ ﴿٨﴾

for they are pelted from every side.

دُحُورًا

9. Outcast,

وَهُمْ عَذَابٌ وَاصِبٌ ﴿٩﴾

and theirs is a constant (or painful) torment.

إِلَّا مَن خَطِفَ الْخَطْفَةَ فَأَتْبَعَهُ شِهَابٌ ثَاقِبٌ ﴿١٠﴾

10. Except such as snatch away something by stealing and they are pursued by a flaming fire of piercing brightness.

فَأَسْتَفْتِهِمْ أَهُمْ أَشَدُّ خَلْقًا أَمْ مِّنْ خَلْقِنَا

11. Then ask them (i.e. these polytheists, O Muhammad SAW):

"Are they stronger as creation, or those (others like the heavens and the earth and the mountains, etc.) whom We have created?"

إِنَّا خَلَقْنَاهُمْ مِّنْ طِينٍ لَّازِبٍ ﴿١١﴾

Verily, We created them of a sticky clay.

بَلْ عَجِبْتَ وَيَسْخَرُونَ ﴿١٢﴾

12. Nay,

you (O Muhammad SAW) wondered (at their insolence) while they mock (at you and at the Qur'ân).

وَإِذَا ذُكِّرُوا لَا يَذْكُرُونَ ﴿١٣﴾

13. And when they are reminded, they pay no attention.

وَإِذَا رَأَوْا آيَةً يَسْتَسْخِرُونَ ﴿١٤﴾

14. And when they see an **Ayâh** (a sign, a proof, or an evidence) from Allâh, they mock at it.

وَقَالُوا إِن هَذَا إِلَّا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿١٥﴾

15. And they say:

"This is nothing but evident magic!

أَئِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَأَنَّا لَمَبْعُوثُونَ ﴿١٦﴾

16. "When we are dead and have become dust and bones, shall we (then) verily be resurrected?"

أَوَءَابَاؤُنَا الْأَوَّلُونَ ﴿١٧﴾

17. "And also our fathers of old?"

قُلْ نَعَمْ

18. Say (O Muhammad SAW): "Yes,

وَأَنْتُمْ دَاخِرُونَ ﴿١٨﴾

and you shall then be humiliated."

فَإِنَّمَا هِيَ زَجْرَةٌ وَاحِدَةٌ فَإِذَا هُمْ يَنْظُرُونَ ﴿١٩﴾

19. It will be a single **Zajrah** [shout (i.e. the second blowing of the Trumpet)], and behold, they will be staring!

وَقَالُوا يَوَيْلَنَا هَذَا يَوْمُ الدِّينِ ﴿٢٠﴾

20. They will say:

"Woe to us! This is the Day of Recompense!"

هَذَا يَوْمُ الْفَصْلِ الَّذِي كُنْتُمْ بِهِء تَكْذِبُونَ ﴿٢١﴾

21. (It will be said): "This is the Day of Judgement which you used to deny."

أَحْشُرُوا الَّذِينَ ظَلَمُوا وَأَزْوَاجَهُمْ وَمَا كَانُوا يَعْبُدُونَ ﴿١٢﴾

22. (It will be said to the angels):

"Assemble those who did wrong, together with their companions (from the devils) and what they used to worship.

مِنْ دُونِ اللَّهِ

23. "Instead of Allâh,

فَاهْدُوهُمْ إِلَى صِرَاطِ الْجَحِيمِ ﴿١٣﴾

and lead them on to the way of flaming Fire (Hell);

وَقِفُوهُمْ^ص

24. "But stop them,

إِنَّهُمْ مَسْئُولُونَ ﴿١٤﴾

verily they are to be questioned.

مَا لَكُمْ لَا تَنْصَرُونَ ﴿١٥﴾

25. "What is the matter with you?

Why do you not help one another (as you used to do in the world)?"

بَلْ هُمْ الْيَوْمَ مُسْتَسْلِمُونَ ﴿١٦﴾

26. Nay,

but that Day they shall surrender,

وَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿١٧﴾

27. And they will turn to one another and question one another.

قَالُوا إِنَّكُمْ كُنْتُمْ تَأْتُونَنَا عَنِ الْيَمِينِ ﴿١٨﴾

28. They will say: "It was you who used to come to us from the right side"

[i.e. from the right side of one of us and beautify for us every evil, order us for polytheism, and stop us from the truth i.e. Islâmic Monotheism and from every good deed]

قَالُوا بَلْ لَمْ تَكُونُوا مُؤْمِنِينَ ﴿٢٩﴾

29. They will reply:

"Nay,
you yourselves were not believers.

وَمَا كَانَ لَنَا عَلَيْكُمْ مِنْ سُلْطٰنٍ ط

30. "And we had no authority over you.

بَلْ كُنْتُمْ قَوْمًا طٰغِيْنَ ﴿٣٠﴾

Nay! But you were transgressing people (disobedient, polytheists, and disbelievers).

فَحَقَّ عَلَيْنَا قَوْلُ رَبِّنَا ط

31. "So now the Word of our Lord has been justified against us,

إِنَّا لَذٰٓئِقُونَ ﴿٣١﴾

that we shall certainly (have to) taste (the torment).

فَأَغْوَيْنٰكُمْ إِنَّا كُنَّا غٰوِيْنَ ﴿٣٢﴾

32. "So we led you astray because we were ourselves astray."

فَإِنَّهُمْ يَوْمَئِذٍ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٣﴾

33. Then verily, that Day, they will (all) share in the torment.

إِنَّا كَذٰلِكَ نَفْعَلُ بِالْمُجْرِمِينَ ﴿٣٤﴾

34. Certainly, that is how We deal with **AlMujrimûn** (polytheists, sinners, criminals, the disobedient to Allâh, etc.).

إِنَّهُمْ كَانُوا إِذَا قِيلَ لَهُمْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ يَسْتَكْبِرُونَ ﴿٣٥﴾

35. Truly, when it was said to them: **Lâ ilâha ill-Allâh** "(none has the right to be worshipped but Allâh)," they puffed themselves up with pride (i.e. denied it).

وَيَقُولُونَ أَيْنَا لِتَارِكُوٓا ۤالِهَتِنَا لِشَاعِرٍ مَّجْنُونٍ ﴿٣٦﴾

36. And (they) said: "Are we going to abandon our **âliha** (gods) for the sake of a mad poet?"

بَلْ جَاءَ بِالْحَقِّ وَصَدَّقَ الْمُرْسَلِينَ ﴿٣٧﴾

37. Nay! he (Muhammad SAW) has come with the truth (i.e. Allâh's Religion - Islâmic Monotheism and this Qur'ân) and he confirms the Messengers (before him who brought Allâh's religion - Islâmic Monotheism).

إِنَّكُمْ لَذَائِقُوا الْعَذَابِ الْأَلِيمِ ﴿٣٨﴾

38. Verily, you (pagans of Makkah) are going to taste the painful torment;

وَمَا تُجْزَوْنَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٣٩﴾

39. And you will be requited nothing except for what you used to do (evil deeds, sins, and Allâh's disobedience which you used to do in this world);

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٤٠﴾

40. Save the chosen slaves of Allâh (faithful, obedient, true believers of Islâmic Monotheism).

أُولَئِكَ هُمْ رِزْقٌ مَّعْلُومٌ ﴿٤١﴾

41. For them there will be a known provision (in Paradise).

فَوَاكِهُ

42. Fruits;

وَهُمْ مُكْرَمُونَ ﴿٤٢﴾

and they shall be honoured,

فِي جَنَّاتِ النَّعِيمِ ﴿٤٣﴾

43. In the Gardens of delight (Paradise),

عَلَى سُرُرٍ مُتَقَابِلِينَ ﴿٤٤﴾

44. Facing one another on thrones,

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِكَأْسٍ مِّنْ مَّعِينٍ ﴿٤٥﴾

45. Round them will be passed a cup of pure wine;

بَيْضَاءَ لَذَّةٍ لِلشَّارِبِينَ ﴿٤٦﴾

46. White, delicious to the drinkers,

لَا فِيهَا غَوْلٌ وَلَا هُمْ عَنْهَا يُنْزَفُونَ ﴿٤٧﴾

47. Neither they will have **Ghoul** (any kind of hurt, abdominal pain, headache, a sin, etc.) from that, nor will they suffer intoxication therefrom.

وَعِنْدَهُمْ قَاصِرَاتُ الطَّرْفِ عِينٌ ﴿٤٨﴾

48. And with them will be chaste females, restraining their glances (desiring none except their husbands), with wide and beautiful eyes.

كَأَنَّهُنَّ بَيْضٌ مَّكْنُونٌ ﴿٤٩﴾

49. (Delicate and pure) as if they were (hidden) eggs (well) preserved.

فَأَقْبَلَ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ يَتَسَاءَلُونَ ﴿٥٠﴾

50. Then they will turn to one another, mutually questioning.

قَالَ قَائِلٌ مِّنْهُمْ إِنِّي كَانَ لِي قَرِينٌ ﴿٥١﴾

51. A speaker of them will say:
"Verily, I had a companion (in the world),

يَقُولُ أَأِنَّكَ لَمِنَ الْمُصَدِّقِينَ ﴿٥٢﴾

52. Who used to say:
"Are you among those who believe (in resurrection after death).

أَإِذَا مِتْنَا وَكُنَّا تُرَابًا وَعِظْمًا أَأِنَّا لَمَدِينُونَ ﴿٥٣﴾

53. "(That) when we die and become dust and bones, shall we indeed (be raised up) to receive reward or punishment (according to our deeds)?"

قَالَ هَلْ أُنْتُمْ مُطَّلَعُونَ ﴿٥٤﴾

54. (The man) said: "Will you look down?"

فَاطَّلَعَ فَرَءَاهُ فِي سَوَاءِ الْجَحِيمِ ﴿٥٥﴾

55. So he looked down and saw him in the midst of the Fire.

قَالَ تَاللَّهِ إِن كِدَّتْ لِتُردِّينِ ﴿٥٦﴾

56. He said:

"By Allâh! You have nearly ruined me.

وَلَوْلَا نِعْمَةُ رَبِّي لَكُنْتُ مِنَ الْمُحْضَرِينَ ﴿٥٧﴾

57. "Had it not been for the Grace of my Lord, I would certainly have been among those brought forth (to Hell)."

أَفَمَا نَحْنُ بِمَيِّتِينَ ﴿٥٨﴾

58. (Allâh informs about that true believer that he said):

"Are we then not to die (any more)?"

إِلَّا مَوْتَنَا الْأُولَىٰ وَمَا نَحْنُ بِمُعَذَّبِينَ ﴿٥٩﴾

59. "Except our first death, and we shall not be punished? (after we have entered Paradise)."

إِنَّ هَذَا هُوَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ﴿٦٠﴾

60. Truly, this is the supreme success!

لِمِثْلِ هَذَا فَلْيَعْمَلِ الْعَامِلُونَ ﴿٦١﴾

61. For the like of this let the workers work.

أَذَلِكَ خَيْرٌ نُزُلًا أَمْ شَجَرَةُ الزَّقُّومِ ﴿٦٢﴾

62. Is that (Paradise) better entertainment or the tree of **Zaqqûm** (a horrible tree in Hell)?

إِنَّا جَعَلْنَاهَا فِتْنَةً لِلظَّالِمِينَ ﴿٦٣﴾

63. Truly We have made it (as) a trail for the **Zâlimûn** (polytheists, disbelievers, wrong-doers, etc.).

إِنَّهَا شَجَرَةٌ تَخْرُجُ فِي أَصْلِ الْجَحِيمِ ﴿٦٤﴾

64. Verily, it is a tree that springs out of the bottom of Hell-fire,

طَلَعَهَا كَأَنَّهُ رُءُوسُ الشَّيَاطِينِ ﴿١٥﴾

65. The shoots of its fruit-stalks are like the heads of **Shayâtin** (devils);

فَإِنَّهُمْ لَا يَكُونُونَ مِنْهَا فَمَا يَكُونُونَ مِنْهَا الْبُطُونَ ﴿١٦﴾

66. Truly, they will eat thereof and fill their bellies therewith.

ثُمَّ إِنَّ لَهُمْ عَلَيْهَا لَشَوْبًا مِّنْ حَمِيمٍ ﴿١٧﴾

67. Then on the top of that they will be given boiling water to drink so that it becomes a mixture (of boiling water and **Zaqqûm** in their bellies).

ثُمَّ إِنَّ مَرَجِعَهُمْ لِإِلَى الْجَحِيمِ ﴿١٨﴾

68. Then thereafter, verily, their return is to the flaming fire of Hell.

إِنَّهُمْ أَفْوَاءٌ أَبَاءَهُمْ ضَالِّينَ ﴿١٩﴾

69. Verily, they found their fathers on the wrong path;

فَهُمْ عَلَىٰ آثَرِهِمْ يُرْعُونَ ﴿٢٠﴾

70. So they (too) made haste to follow in their footsteps!

وَلَقَدْ ضَلَّ قَبْلَهُمْ أَكْثَرُ الْأَوَّلِينَ ﴿٢١﴾

71. And indeed most of the men of old went astray before them;

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا فِيهِمْ مُنْذِرِينَ ﴿٢٢﴾

72. And indeed We sent among them warners (Messengers);

فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ الْمُنْذَرِينَ ﴿٢٣﴾

73. Then see what was the end of those who were warned (but heeded not).

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿٢٤﴾

74. Except the chosen slaves of Allâh (faithful, obedient, and true believers of Islâmic Monotheism).

وَلَقَدْ نَادَيْنَا نُوحَ

75. And indeed **Nûh** (Noah) invoked Us,

فَلَنِعْمَ الْمُجِيبُونَ ﴿٧٥﴾

and We are the Best of those who answer (the request).

وَنَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ مِنَ الْكَرْبِ الْعَظِيمِ ﴿٧٦﴾

76. And We rescued him and his family from the great distress (i.e. drowning),

وَجَعَلْنَا ذُرِّيَّتَهُ هُمُ الْبَاقِينَ ﴿٧٧﴾

77. And, his progeny, them We made the survivors (i.e. **Shem, Ham** and **Japheth**).

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿٧٨﴾

78. And left for him (a goodly remembrance) among generations to come in later times:

سَلَامٌ عَلَى نُوحٍ فِي الْعَالَمِينَ ﴿٧٩﴾

79. **Salâmun** (peace) be upon **Nûh** (Noah) (from Us) among the '**Alamîn** (mankind, **jinns** and all that exists)!"

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿٨٠﴾

80. Verily, thus We reward the **Muhsinûn** (good-doers - see V.2:112).

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿٨١﴾

81. Verily, he [**Nûh** (Noah)] was one of Our believing slaves.

ثُمَّ أَغْرَقْنَا الْآخَرِينَ ﴿٨٢﴾

82. Then We drowned the other (disbelievers and polytheists, etc.).

وَإِنَّ مِنْ شِيعَتِهِ لَإِبْرَاهِيمَ ﴿٨٣﴾

83. And, verily, among those who followed his [**Nûh's** (Noah)] way (Islâmic Monotheism) was **Ibrâhim** (Abraham).

إِذْ جَاءَ رَبَّهُ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴿٨٤﴾

84. When he came to his Lord with a pure heart

[attached to Allâh Alone and none else, worshipping none but Allâh Alone true Islâmîc Monotheism, pure from the filth of polytheism].

إِذْ قَالَ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ مَاذَا تَعْبُدُونَ ﴿٨٥﴾

85. When he said to his father and to his people:

"What is it that which you worship?

أَفِيفْكَآءَ إِلَهَآءَ دُونِ اللَّهِ تُرِيدُونَ ﴿٨٦﴾

86. "Is it a falsehood **âliha** (gods) other than Allâh that you seek?

فَمَا ظَنُّكُمْ بِرَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٨٧﴾

87. "Then what do you think about the Lord of the '**Alamîn** (mankind, jinn, and all that exists)?"

فَنظَرَ نَظْرَةً فِي النُّجُومِ ﴿٨٨﴾

88. Then he cast a glance at the stars (to deceive them),

فَقَالَ إِنِّي سَقِيمٌ ﴿٨٩﴾

89. And he said: "Verily, I am sick."

(with plague. He did this trick to remain in their temple of idols to destroy them and not to accompany them to the pagan's feast)

فَتَوَلَّوْآءَ عَنْهُ مُدْبِرِينَ ﴿٩٠﴾

90. So they turned away from him, and departed (for fear of the disease).

فَرَآءَ إِلَىٰ آءَ إِلَهَتِهِمْ

91. Then he turned to their **âliha** (gods)

فَقَالَ أَلَا تَأْكُلُونَ ﴿٩١﴾

and said: "Will you not eat (of the offering before you)?"

مَا لَكُمْ لآ تَنْطِقُونَ ﴿٩٢﴾

92. "What is the matter with you that you speak not?"

فَرَاغَ عَلَيْهِمْ ضَرْبًا بِالْيَمِينِ ﴿١٣﴾

93. Then he turned upon them, striking (them) with (his) right hand.

فَأَقْبَلُوا إِلَيْهِ يَزْفُونَ ﴿١٤﴾

94. Then they (the worshippers of idols) came, towards him, hastening.

قَالَ أَتَعْبُدُونَ مَا تَنْحِتُونَ ﴿١٥﴾

95. He said:

"Worship you that which you (yourselves) carve?"

وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ وَمَا تَعْمَلُونَ ﴿١٦﴾

96. "While Allâh has created you and what you make!"

قَالُوا ابْنُوا لَهُ بُنْيَانًا

97. They said:

"Build for him a building (it is said that the building was like a furnace)

فَأَلْقُوهُ فِي الْجَحِيمِ ﴿١٧﴾

and throw him into the blazing fire!"

فَأَرَادُوا بِهِ كَيْدًا

98. So they plotted a plot against him,

فَجَعَلْنَاهُمْ الْأَسْفَلِينَ ﴿١٨﴾

but We made them the lowest.

وَقَالَ إِنِّي ذَاهِبٌ إِلَىٰ رَبِّي سَيَهْدِينِ ﴿١٩﴾

99. And he said (after his rescue from the fire):

"Verily, I am going to my Lord. He will guide me!"

رَبِّ هَبْ لِي مِنَ الصَّالِحِينَ ﴿٢٠﴾

100. "My Lord! Grant me (offspring) from the righteous."

فَبَشَّرْنَاهُ بِغُلَامٍ حَلِيمٍ ﴿١٠١﴾

101. So We gave him the glad tidings of a forbearing boy.

فَلَمَّا بَلَغَ مَعَهُ السَّعْيَ

102. And, when he (his son) was old enough to walk with him,

قَالَ يَبْنِي إِنِّي أَرَى فِي الْمَنَامِ أَنِّي أَذْبَحُكَ

he said:

"O my son! I have seen in a dream that I am slaughtering you (offer you in sacrifice to Allâh),

فَأَنْظِرْ مَاذَا تَرَىٰ

so look what you think!"

قَالَ يَتَابَتِ أَفْعَلُ مَا تُؤْمَرُ

He said:

"O my father! Do that which you are commanded,

سَتَجِدُنِي إِن شَاءَ اللَّهُ مِنَ الصَّابِرِينَ ﴿١٠٢﴾

Inshâ' Allâh (if Allâh will), you shall find me of As-Sâbirin (the patient ones, etc.)."

فَلَمَّا أَسْلَمَا وَتَلَّهُ لِلْجَبِينِ ﴿١٠٣﴾

103. Then, when they had both submitted themselves (to the Will of Allâh),

and he had laid him prostrate on his forehead (or on the side of his forehead for slaughtering);

وَنَادَيْنَاهُ أَنِ يَا بَرَاهِيمُ ﴿١٠٤﴾

104. And We called out to him:

"O Abraham!

قَدْ صَدَّقْتَ الرُّءْيَا

105. You have fulfilled the dream (vision)!"

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٠٥﴾

Verily! Thus do We reward the Muhsinûn (good-doers - see V.2:112).

إِنَّ هَذَا هُوَ الْبَلْتُؤُا الْمُبِينُ ﴿١٠٦﴾

106. Verily, that indeed was a manifest trial

وَفَدَيْنَهُ بِذَبْحٍ عَظِيمٍ ﴿١٠٧﴾

107. And We ransomed him with a great sacrifice (i.e- a ram);

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٠٨﴾

108. And We left for him (a goodly remembrance) among generations (to come) in later times.

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٠٩﴾

109. **Salâmun** (peace) be upon **Ibrâhim** (Abraham)!"

كَذَٰلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١١٠﴾

110. Thus indeed do We reward the **Muhsinûn** (good-doers - see V.2:112).

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١١١﴾

111. Verily, he was one of Our believing slaves.

وَدَشَّرْنَاهُ بِإِسْحَاقَ نَبِيًّا مِّنَ الصَّالِحِينَ ﴿١١٢﴾

112. And We gave him the glad tidings of **Ishâque** (Isaac) a Prophet from the righteous.

وَبَارَكْنَا عَلَيْهِ وَعَلَىٰ إِسْحَاقَ

113. We blessed him and **Ishâque** (Isaac),

وَمِن ذُرِّيَّتِهِمَا مُحْسِنٌ وَظَالِمٌ لِّنَفْسِهِٗ مُبِينٌ ﴿١١٣﴾

and of their progeny are (some) that do right, and some that plainly wrong themselves.

وَلَقَدْ مَنَّا عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١١٤﴾

114. And, indeed We gave Our Grace to **Mûsa** (Moses) and **Hârûn** (Aaron).

وَنَجَّيْنَاهُمَا وَقَوْمَهُمَا مِنَ الْكُرْبِ الْعَظِيمِ ﴿١١٥﴾

115. And We saved them and their people from the great distress;

وَنَصَرْنَهُمْ فَكَانُوا هُمُ الْغَالِبِينَ ﴿١١٦﴾

116. And helped them, so that they became the victors;

وَأَاتَيْنَاهُمَا الْكِتَابَ الْمُسْتَبِينَ ﴿١١٧﴾

117. And We gave them the clear Scripture;

وَهَدَيْنَاهُمَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ﴿١١٨﴾

118. And guided them to the Right Path;

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِمَا فِي الْأَخْيَرِينَ ﴿١١٩﴾

119. And We left for them (a goodly remembrance) among generations (to come) in later times;

سَلَامٌ عَلَىٰ مُوسَىٰ وَهَارُونَ ﴿١٢٠﴾

120. **Salâmun** (peace) be upon **Mûsa** (Moses) and **Hârûn** (Aaron)!"

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٢١﴾

121. Verily, thus do We reward the **Muhsinûn** (good-doers - see V.2:112).

إِنَّهُمَا مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٢٢﴾

122. Verily! They were two of Our believing slaves.

وَإِنَّ إِلْيَاسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٢٣﴾

123. And verily, **Iliyâs** (Elias) was one of the Messengers.

إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَلَا تَتَّقُونَ ﴿١٢٤﴾

124. When he said to his people: "Will you not fear Allâh?"

أَتَدْعُونَ بَعْلًا

125. "Will you call upon Ba'l (a well-known idol of his nation whom they used to worship)

وَتَذَرُونَ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ﴿١٢٥﴾

and forsake the Best of creators,

اللَّهُ رَبُّكُمْ وَرَبُّ آبَائِكُمُ الْأُولِينَ ﴿١٢٦﴾

126. "Allâh, your Lord and the Lord of your forefathers?"

فَكَذَّبُوهُ

127. But they denied him [Iliyâs (Elias)],

فَأَيُّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٢٧﴾

so they will certainly be brought forth (to the punishment),

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلَصِينَ ﴿١٢٨﴾

128. Except the chosen slaves of Allâh.

وَتَرَكْنَا عَلَيْهِ فِي الْآخِرِينَ ﴿١٢٩﴾

129. And We left for him (a goodly remembrance) among generations (to come) in later times;

سَلَامٌ عَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ ﴿١٣٠﴾

130. **Salâmun** (peace) be upon **Ilyâsîn** (Elias)!"

إِنَّا كَذَلِكَ نَجْزِي الْمُحْسِنِينَ ﴿١٣١﴾

131. Verily, thus do We reward the **Muhsinûn** (good-doers, who perform good deeds totally for Allâh's sake only - see V.2:112).

إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُؤْمِنِينَ ﴿١٣٢﴾

132. Verily, he was one of Our believing slaves.

وَإِنَّ لُوطًا لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٣﴾

133. And verily, **Lout** (Lot) was one of the Messengers.

إِذْ نَجَّيْنَاهُ وَأَهْلَهُ أَجْمَعِينَ ﴿١٣٤﴾

134. When We saved him and his family, all,

إِلَّا عَجُوزًا فِي الْغَابِرِينَ ﴿١٣٥﴾

135. Except an old woman (his wife) who was among those who remained behind.

ثُمَّ دَمَّرْنَا الْآخَرِينَ ﴿١٣٦﴾

136. Then We destroyed the rest

[i.e. the towns of **Sodom** at the place of the Dead Sea (now) in Palestine].

[See the "Book of History" by Ibn Kathîr].

وَإِنَّكُمْ لَتَمُرُّونَ عَلَيْهِمْ مُصْبِحِينَ ﴿١٣٧﴾

137. Verily, you pass by them in the morning.

وَبِاللَّيْلِ

138. And at night;

أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١٣٨﴾

will you not then reflect?

وَإِنَّ يُونُسَ لَمِنَ الْمُرْسَلِينَ ﴿١٣٩﴾

139. And, verily, **Yûnus** (Jonah) was one of the Messengers.

إِذْ أَبَقَ إِلَى الْفُلِّكَ الْمَشْحُونِ ﴿١٤٠﴾

140. When he ran to the laden ship,

فَسَاهَمَ فَكَانَ مِنَ الْمُدْحَضِينَ ﴿١٤١﴾

141. He (agreed to) cast lots, and he was among the losers,

فَالْتَقَمَهُ الْحَوْتُ

142. Then a (big) fish swallowed him

وَهُوَ مُلِيمٌ ﴿١٤٢﴾

and he had done an act worthy of blame.

فَلَوْلَا أَنَّهُ كَانَ مِنَ الْمُسَبِّحِينَ ﴿١٤٣﴾

143. Had he not been of them who glorify Allâh,

لَلَيْثِ فِي بَطْنِهِ إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ﴿١٤٤﴾

144. He would have indeed remained inside its belly (the fish) till the Day of Resurrection.

فَنَبَذْنَاهُ بِالْعَرَاءِ وَهُوَ سَقِيمٌ ﴿١٤٥﴾

145. But We cast him forth on the naked shore while he was sick,

وَأَنْبَتْنَا عَلَيْهِ شَجَرَةً مِّنْ يَقْطِينٍ ﴿١٤٦﴾

146. And We caused a plant of gourd to grow over him.

وَأَرْسَلْنَاهُ إِلَى مِائَةِ أَلْفٍ أَوْ يَزِيدُونَ ﴿١٤٧﴾

147. And We sent him to a hundred thousand (people) or even more.

فَعَامَنُوا

148. And they believed;

فَمَتَّعْنَاهُمْ إِلَىٰ حِينٍ ﴿١٤٨﴾

so We gave them enjoyment for a while.

فَأَسْتَفْتِيهِمْ أَلِرَبِّكَ الْبَنَاتُ وَلَهُمُ الْبُنُونَ ﴿١٤٩﴾

149. Now ask them (O Muhammad SAW):

"Are there (only) daughters for your Lord and sons for them?"

أَمْ خَلَقْنَا الْمَلَائِكَةَ إِنثًا وَهُمْ شَاهِدُونَ ﴿١٥٠﴾

150. Or did We create the angels females while they were witnesses?

أَلَا إِنَّهُمْ مِّنْ إِفْكِهِمْ لَيَقُولُونَ ﴿١٥١﴾

151. Verily, it is of their falsehood that they (Quraish pagans) say:

وَلَدَ اللَّهُ

152. "Allâh has begotten off spring or children (i.e. angels are the daughters of Allâh)?"

وَإِنَّهُمْ لَكَاذِبُونَ ﴿١٥٢﴾

And, verily, they are liars!

أَصْطَفَى الْبَنَاتِ عَلَى الْبَنِينَ ﴿١٥٣﴾

153. Has He (then) chosen daughters rather than sons?

مَا لَكُمْ

154. What is the matter with you?

كَيْفَ تَحْكُمُونَ ﴿١٥٤﴾

How do you decide?

أَفَلَا تَذَكَّرُونَ ﴿١٥٥﴾

155. Will you not then remember?

أَمْ لَكُمْ سُلْطَنٌ مُّبِينٌ ﴿١٥٦﴾

156. Or is there for you a plain authority?

فَأْتُوا بِكِتَابِكُمْ إِن كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿١٥٧﴾

157. Then bring your Book if you are truthful!

وَجَعَلُوا بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْجَنَّةِ نَسْبًا ﴿١٥٨﴾

158. And they have invented a kinship between Him and the jinns,

وَلَقَدْ عَلِمَتِ الْجِنَّةُ إِنَّهُمْ لَمُحْضَرُونَ ﴿١٥٩﴾

but the jinns know well that they have indeed to appear (before Him) (i.e. they will be brought for accounts).

سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُصِفُونَ ﴿١٦٠﴾

159. Glorified is Allâh!

(He is Free) from what they attribute unto Him!

إِلَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦١﴾

160. Except the slaves of Allâh, whom He chooses .

(for His Mercy i.e. true believers of Islâmic Monotheism who do not attribute false things unto Allâh).

فَإِنَّكُمْ وَمَا تَعْبُدُونَ ﴿١٦١﴾

161. So, verily you (pagans) and those whom you worship (idols).

مَا أَنْتُمْ عَلَيْهِ بِفِتْنِينَ ﴿١٦٢﴾

162. Cannot lead astray [turn away from Him (Allâh) anyone of the believers],

إِلَّا مَنْ هُوَ صَالِ الْجَحِيمِ ﴿١٦٣﴾

163. Except those who are predestined to burn in Hell!

وَمَا مِنَّا إِلَّا لَهُ مَقَامٌ مَّعْلُومٌ ﴿١٦٤﴾

164. There is not one of us (angels) but has his known place (or position);

وَإِنَّا لَنَحْنُ الصَّافُونَ ﴿١٦٥﴾

165. Verily, we (angels), we stand in rows for the prayers (as you Muslims stand in rows for your prayers);

وَإِنَّا لَنَحْنُ الْمُسَبِّحُونَ ﴿١٦٦﴾

166. Verily, we (angels), we are they who glorify (Allâh's Praises i.e. perform prayers).

وَإِنْ كَانُوا لَيَقُولُونَ ﴿١٦٧﴾

167. And indeed they (Arab pagans) used to say;

لَوْ أَنَّ عِنْدَنَا ذِكْرًا مِّنَ الْأُولِينَ ﴿١٦٨﴾

168. "If we had a reminder as had the men of old (before the coming of Prophet Muhammad SAW as a Messenger of Allâh).

لَكُنَّا عِبَادَ اللَّهِ الْمُخْلِصِينَ ﴿١٦٩﴾

169. "We would have indeed been the chosen slaves of Allâh (true believers of Islâmic Monotheism)!"

فَكَفَرُوا بِهِ ۗ ﴿١٧٠﴾

170. But (now that the Qur'ân has come) they disbelieve therein.

(i.e. in the Qur'ân and in Prophet Muhammad SAW, and all that which he brought, the Divine Revelation),

فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿١٧٠﴾

so they will come to know!

وَلَقَدْ سَبَقَتْ كَلِمَتُنَا لِعِبَادِنَا الْمُرْسَلِينَ ﴿١٧١﴾

171. And, verily, Our Word has gone forth of old for Our slaves, the Messengers,

إِنَّهُمْ لَهُمُ الْمَنْصُورُونَ ﴿١٧٢﴾

172. That they verily would be made triumphant.

وَإِنَّ جُنَدَنَا لَهُمُ الْغَالِبُونَ ﴿١٧٣﴾

173. And that Our hosts, they verily would be the victors.

فَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٤﴾

174. So turn away (O Muhammad SAW) from them for a while,

وَأَبْصِرْهُمْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٥﴾

175. And watch them and they shall see (the punishment)!

أَفَبِعَذَابِنَا يَسْتَعْجِلُونَ ﴿١٧٦﴾

176. Do they seek to hasten on Our Torment?

فَإِذَا نَزَلَ بِسَاحَتِهِمْ فَسَاءَ صَبَاحُ الْمُنذَرِينَ ﴿١٧٧﴾

177. Then, when it descends into their courtyard (i.e. near to them), evil will be the morning for those who had been warned!

وَتَوَلَّ عَنْهُمْ حَتَّىٰ حِينٍ ﴿١٧٨﴾

178. So turn (O Muhammad SAW) away from them for a while,

وَأَبْصِرْ فَسَوْفَ يُبْصِرُونَ ﴿١٧٩﴾

179. And watch and they shall see (the torment)!

سُبْحَانَ رَبِّكَ رَبِّ الْعِزَّةِ عَمَّا يَصِفُونَ ﴿١٨٠﴾

180. Glorified be your Lord, the Lord of Honour and Power!
(He is free) from what they attribute unto Him!

وَسَلَامٌ عَلَى الْمُرْسَلِينَ ﴿١٨١﴾

181. And peace be on the Messengers!

وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿١٨٢﴾

182. And all the praise and thanks be to Allâh, Lord of the 'Alamîn (mankind, jinns and all that exists).



© Copy Rights:
Zahid Javed Rana, Abid Javed Rana
Lahore, Pakistan
www.quran4u.com